



Rat der
Europäischen Union

084934/EU XXV. GP
Eingelangt am 23/11/15

Brüssel, den 19. November 2015
(OR. en)

14195/15
ADD 4

FIN 775

A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Rat

Betr.: Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2016
– *Billigung des gemeinsamen Entwurfs: Abänderungsentwürfe nach Haushaltslinien – Konsolidierter Text (Einbeziehung der vereinbarten Abänderungen zum HE bzw. zum Standpunkt des Rates): Andere Einzelpläne*

HAUSHALTSVERFAHREN 2016

Dokument über die Vermittlung — Gemeinsamer Entwurf

Dok. Nr.

3.1

14-11-2015

ABÄNDERUNGSENTWÜRFE NACH HAUSHALTSLINIEN

KONSOLIDIRTER TEXT

ANDERE EINZELPLÄNE

(EINBEZIEHUNG DER VEREINBARTEN ABÄNDERUNGEN ZUM HAUSHALTSENTWURF
BZW. ZUM STANDPUNKT DES RATES)

Bezeichnung:

EINZELPLAN I — EUROPÄISCHES PARLAMENT

Posten 1 0 0 4 — Normale Reisekosten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 74 700 000 | 74 700 000 | 73 340 000 | 74 700 000 | 73 340 000 |

Posten 1 0 0 5 — Sonstige Reisekosten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 6 550 000 | 6 550 000 | 7 050 000 | 6 550 000 | 7 050 000 |

Posten 1 0 0 6 — Allgemeine Kostenvergütung

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 39 814 000 | 39 814 000 | 39 715 000 | 39 814 000 | 39 715 000 |

Posten 1 2 0 0 — Dienstbezüge und Vergütungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 620 033 000 | 620 033 000 | 623 267 500 | 620 033 000 | 623 007 500 |

Posten 1 4 0 0 — Sonstige Bedienstete

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 60 801 000 | 60 801 000 | 64 301 000 | 60 801 000 | 64 301 000 |

Posten 1 6 1 2 — Berufliche Fortbildung

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 6 400 000 | 6 400 000 | 6 200 000 | 6 400 000 | 6 200 000 |

Posten 1 6 5 0 — Ärztlicher Dienst

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 100 000 | 1 100 000 | 1 250 000 | 1 100 000 | 1 250 000 |

Posten 1 6 5 4 — Kinderbetreuungseinrichtungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 6 427 500 | 6 427 500 | 6 727 500 | 6 427 500 | 6 727 500 |

Posten 2 0 0 7 — Herrichtung der Diensträume

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 57 940 000 | 57 940 000 | 57 045 440 | 57 940 000 | 57 045 440 |

Posten 2 0 2 4 — Energieverbrauch

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 20 160 000 | 20 160 000 | 19 660 000 | 20 160 000 | 19 660 000 |

Posten 2 1 0 5 — Datenverarbeitung und Telekommunikation — Investitionen in Projekte

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 24 324 750 | 24 324 750 | 24 288 310 | 24 324 750 | 24 288 310 |

Artikel 2 1 2 — Mobiliar

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 7 018 500 | 7 018 500 | 6 014 000 | 7 018 500 | 6 014 000 |

Artikel 2 3 8 — Sonstige Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 013 750 | 1 013 750 | 1 093 750 | 1 013 750 | 1 093 750 |

Posten 3 0 4 2 — Sitzungen, Kongresse und Konferenzen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 465 000 | 1 465 000 | 1 795 000 | 1 465 000 | 1 795 000 |

Artikel 3 2 0 — Beschaffung von Fachwissen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 9 309 500 | 9 309 500 | 9 309 500 | 9 309 500 | 9 309 500 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken:

- die Kosten von Verträgen mit qualifizierten Sachverständigen und Forschungsinstituten über Studien und andere Forschungstätigkeiten (Workshops, Runde Tische, Sachverständigengespräche oder Anhörungen von Sachverständigen, Konferenzen), die für die Parlamentsorgane, die Ausschüsse und die Verwaltung durchgeführt werden,
- den Erwerb oder die Anmietung von spezialisierten Informationsquellen wie spezialisierten Datenbanken, Fachliteratur oder technischer Unterstützung, sofern zur Ergänzung der oben genannten Verträge mit Sachverständigen erforderlich,
- die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Sachverständigen und sonstigen Personen — einschließlich Personen, die eine Petition an das Europäische Parlament gerichtet haben —, die zu Sitzungen der Ausschüsse, der Delegationen und der Studien- und Arbeitsgruppen sowie zu Workshops eingeladen werden,
- die Kosten der Verbreitung von Erzeugnissen der internen und externen Parlamentsrecherche und anderer einschlägiger Erzeugnisse zum Nutzen des Organs und der Öffentlichkeit (insbesondere durch Veröffentlichungen im Internet, interne Datenbanken, Broschüren und Veröffentlichungen),
- die Ausgaben im Zusammenhang mit der Einberufung von dem Organ nicht angehörenden Personen zur Teilnahme an den Arbeiten von Gremien wie dem Disziplinarrat oder dem Fachgremium für finanzielle Unregelmäßigkeiten.

Artikel 4 2 2 — Ausgaben für parlamentarische Assistenz

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 202 140 000 | 202 140 000 | 202 140 000 | 202 140 000 | 202 140 000 |

Erläuterungen:

Abgeordnetenstatut des Europäischen Parlaments, insbesondere Artikel 21.

Durchführungsbestimmungen zum Abgeordnetenstatut des Europäischen Parlaments, insbesondere die Artikel 33 bis 44.

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 5a und 125 bis 139.

Vom Präsidium angenommene Durchführungsmaßnahmen zu Titel VII der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Union.

Diese Mittel dienen der Deckung der Kosten, die durch für die parlamentarische Unterstützung der Mitglieder zuständige Mitarbeiter und Dienstleister sowie seitens der Zahlstellen entstehen.

Diese Mittel decken gemäß den Bestimmungen über die Rückerstattung der Kosten für parlamentarische Assistenz die Kursdifferenzen zulasten des Haushalts des Europäischen Parlaments.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung werden auf 775 000 EUR veranschlagt.

Titel 5 — BEHÖRDE FÜR EUROPÄISCHE POLITISCHE PARTEIEN UND EUROPÄISCHE POLITISCHE STIFTUNGEN UND AUSSCHUSS UNABHÄNGIGER PERSÖNLICHKEITEN
ORDE FÜR EUROPÄISCHE POLITISCHE PARTEIEN UND EUROPÄISCHE POLITISCHE STIFTUNGEN UND AUSSCHUSS UNABHÄNGIGER PERSÖNLICHKEITEN
p.m.p.m. Kapitel 5 0 — Ausgaben der Behörde für europäische politische Parteien und europäische politische Stiftungen und des Ausschusses unabhängiger Persönlichkeiten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------|
| | | p.m. | | p.m. |

Artikel 5 0 0 — Operationelle Ausgaben der Behörde für europäische politische Parteien und europäische politische Stiftungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------|
| | | p.m. | | p.m. |

Erläuterungen:

Diese Mittel dienen zur Deckung der Ausgaben der Behörde für europäische politische Parteien und Stiftungen, um deren vollständigen und unabhängigen Betrieb sicherzustellen.

Rechtsgrundlagen:

Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1141/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 über das Statut und die Finanzierung europäischer politischer Parteien und europäischer politischer Stiftungen, insbesondere Artikel 6 Absätze 1 und 7 sowie Artikel 41.

Artikel 5 0 1 — Ausgaben im Zusammenhang mit dem Ausschuss unabhängiger Persönlichkeiten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------|
| | | p.m. | | p.m. |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken die Ausgaben im Zusammenhang mit dem Sekretariat und der Finanzierung des Ausschusses unabhängiger Persönlichkeiten.

Rechtsgrundlagen:

Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1141/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 über das Statut und die Finanzierung europäischer politischer Parteien und europäischer politischer Stiftungen, insbesondere Artikel 11 Absatz 2.

Kapitel 10 1 — Rückstellungen für unvorhergesehene Ausgaben

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------|
| 10 000 000 | 10 000 000 | 6 000 000 | 10 000 000 | 6 000 000 |

S 1 — Einzelplan I — Europäisches Parlament

| Funktions- und Besoldungsgruppen | 2015 | | | |
|----------------------------------|------------------|----|----------------------|------------|
| | Dauerplanstellen | | Planstellen auf Zeit | |
| | | | Sonstige | Fractionen |
| Sondergruppe | 1 | 0 | 0 | 0 |
| AD 16 | 13 | 0 | 1 | 7 |
| AD 15 | 40 | 0 | 1 | 4 |
| AD 14 | 234 | 2 | 7 | 26 |
| AD 13 | 456 | 8 | 2 | 43 |
| AD 12 | 204 | 0 | 12 | 64 |
| AD 11 | 189 | 0 | 6 | 29 |
| AD 10 | 180 | 0 | 9 | 27 |
| AD 9 | 178 | 0 | 5 | 24 |
| AD 8 | 420 | 0 | 3 | 33 |
| AD 7 | 328 | 0 | 7 | 47 |
| AD 6 | 198 | 0 | 7 | 53 |
| AD 5 | 209 | 0 | 6 | 58 |
| AD insgesamt | 2649 | 10 | 66 | 415 |
| AST 11 | 147 | 10 | 0 | 34 |
| AST 10 | 95 | 0 | 20 | 30 |
| AST 9 | 364 | 0 | 4 | 44 |
| AST 8 | 421 | 0 | 6 | 41 |

| | | | | |
|-------------------|-------------------|-----------------|-----|-------|
| AST 7 | 443 | 0 | 1 | 44 |
| AST 6 | 311 | 0 | 7 | 71 |
| AST 5 | 295 | 0 | 17 | 62 |
| AST 4 | 320 | 0 | 6 | 76 |
| AST 3 | 270 | 0 | 5 | 71 |
| AST 2 | 168 | 0 | 0 | 60 |
| AST 1 | 37 | 0 | 0 | 68 |
| AST insgesamt | 2871 | 10 | 66 | 601 |
| SC 6 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 5 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 2 | 50 | 0 | 0 | 0 |
| SC 1 | 20 | 0 | 0 | 0 |
| SC insgesamt | 70 | 0 | 0 | 0 |
| Insgesamt | 5591 ¹ | 20 ² | 132 | 1 016 |
| Gesamtzahl | 6739 ³ | | | |

| Funktions- und Besoldungsgruppen | 2016 | | | |
|-------------------------------------|------------------|---|----------------------|------------|
| | Dauerplanstellen | | Planstellen auf Zeit | |
| | | | Sonstige | Fractionen |
| Sondergruppe | 1 | 0 | 0 | 0 |
| AD 16 | 13 | 0 | 1 | 7 |
| AD 15 | 47 | 0 | 1 | 4 |
| AD 14 | 223 | 2 | 7 | 30 |
| AD 13 | 443 | 8 | 2 | 40 |
| AD 12 | 242 | 0 | 12 | 64 |
| AD 11 | 174 | 0 | 6 | 30 |
| AD 10 | 195 | 0 | 9 | 25 |
| AD 9 | 177 | 0 | 6 | 29 |

¹Davon drei Beförderungen ad personam (3 AD 14 nach AD 15), die in außergewöhnlichen Fällen verdienstvollen Beamten gewährt werden.

²Nicht dotierte, in der Gesamtzahl nicht enthaltene Reserve für im dienstlichen Interesse abgeordnete Beamte.

³In der am 5. Februar 2014 unterzeichneten interinstitutionellen Kooperationsvereinbarung zwischen dem Parlament, dem Ausschuss der Regionen und dem Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss ist vorgesehen, dass bis zu 80 neue Stellen (60 AD und 20 AST) von diesen Ausschüssen an das Parlament übertragen werden. Diese Übertragung erfolgt schrittweise ab Herbst 2014, und die (bereits 2014 vorgenommene) Aufnahme der fraglichen Stellen in den Stellenplan des Parlaments wird durch die Streichung einer entsprechenden Anzahl Stellen in den Stellenplänen der beiden Ausschüsse ausgeglichen.

| | | | | |
|-------------------|--------------------|-----------------|-----|-------|
| AD 8 | 433 | 0 | 3 | 37 |
| AD 7 | 286 | 0 | 6 | 59 |
| AD 6 | 196 | 0 | 8 | 48 |
| AD 5 | 219 | 0 | 5 | 63 |
| AD insgesamt | 2649 | 10 | 66 | 436 |
| AST 11 | 120 | 10 | 0 | 36 |
| AST 10 | 84 | 0 | 20 | 33 |
| AST 9 | 491 | 0 | 4 | 44 |
| AST 8 | 308 | 0 | 6 | 40 |
| AST 7 | 388 | 0 | 2 | 43 |
| AST 6 | 309 | 0 | 6 | 72 |
| AST 5 | 305 | 0 | 19 | 74 |
| AST 4 | 393 | 0 | 3 | 78 |
| AST 3 | 243 | 0 | 4 | 78 |
| AST 2 | 88 | 0 | 0 | 58 |
| AST 1 | 45 | 0 | 0 | 67 |
| AST insgesamt | 2 774 | 10 | 64 | 623 |
| SC 6 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 5 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SC 2 | 50 | 0 | 0 | 0 |
| SC 1 | 100 | 0 | 0 | 0 |
| SC insgesamt | 150 | 0 | 0 | 0 |
| Insgesamt | 5 573 | 20 ¹ | 130 | 1 059 |
| Gesamtzahl | 6 762 ² | | | |

¹Nicht dotierte, in der Gesamtzahl nicht enthaltene Reserve für im dienstlichen Interesse abgeordnete Beamte.

²The interinstitutional agreement signed on 5 February 2014 between Parliament, the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee provides for the transfer of up to 80 new posts (60 AD and 20 AST) from those committees to Parliament. This operation will be carried out gradually, starting in the autumn of 2014, and the inclusion in Parliament's establishment plan of the posts in question (already carried out in 2014) will be offset by the abolition of a corresponding number of posts in the two committees' establishment plans.

Bezeichnung:

EINZELPLAN II — EUROPÄISCHER RAT UND RAT

Bezeichnung:

Einzelplan IV — Gerichtshof der Europäischen Union

Artikel 1 0 0 — Amtsbezüge und sonstige Ansprüche

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 0 0 | 25 741 000 | 25 741 000 | 25 741 000 | 25 741 000 | 29 940 000 |
| Reserve | 4 199 000 | 4 199 000 | 4 199 000 | 4 199 000 | |
| Insgesamt | 29 940 000 | 29 940 000 | 29 940 000 | 29 940 000 | 29 940 000 |

Posten 1 0 0 0 — Dienstbezüge und Zulagen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 0 0 0 | 24 708 000 | 24 708 000 | 24 708 000 | 24 708 000 | 28 345 000 |
| Reserve | 3 637 000 | 3 637 000 | 3 637 000 | 3 637 000 | |
| Insgesamt | 28 345 000 | 28 345 000 | 28 345 000 | 28 345 000 | 28 345 000 |

Erläuterungen:

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofs und für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts sowie für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1) , insbesondere Artikel 3, 4, 4a, 11 und 14.

Dieser Mittelansatz soll für die Mitglieder des Organs decken:

- die Grundgehälter,
- die Residenzzulagen,
- die Familienzulagen, d. h. die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtignte Kinder und die Erziehungszulage,
- die Aufwandsentschädigungen und die Amtszulagen,
- den Arbeitgeberbeitrag (0,87 %) zur Versicherung gegen Berufskrankheiten und Unfälle, den Arbeitgeberbeitrag (3,4 %) zur Krankenversicherung,
- die Geburtszulage,
- die bei Tod eines Mitglieds des Organs vorgesehenen Beihilfen,

- die Zahlung der Berichtigungskoeffizienten, die angewendet werden auf die Grundgehälter, die Residenzzulagen, die Familienzulagen und die Überweisungen eines Teils der Amtsbezüge von Mitgliedern des Organs ins Ausland (entsprechende Anwendung des Artikels 17 des Anhangs VII des Statuts der Beamten der Europäischen Union).

Posten 1 0 0 2 — Mit dem Amtsantritt, der Versetzung und dem Ausscheiden aus dem Amt verbundene Ansprüche

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 0 0 2 | 1 033 000 | 1 033 000 | 1 033 000 | 1 033 000 | 1 595 000 |
| Reserve | 562 000 | 562 000 | 562 000 | 562 000 | |
| Insgesamt | 1 595 000 | 1 595 000 | 1 595 000 | 1 595 000 | 1 595 000 |

Erläuterungen:

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofs und für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts sowie für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), insbesondere Artikel 5.

Dieser Mittelansatz soll decken:

- die Reisekosten der Mitglieder des Organs (einschließlich ihrer Familienangehörigen) bei ihrem Amtsantritt oder ihrem Ausscheiden aus dem Amt,
- die den Mitgliedern des Organs bei ihrem Amtsantritt oder Ausscheiden aus dem Amt zustehenden Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen,
- die Umzugskosten der Mitglieder des Organs bei ihrem Amtsantritt oder ihrem Ausscheiden aus dem Amt.

Artikel 1 0 2 — Übergangsgelder

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 0 2 | 2 501 000 | 2 501 000 | 2 501 000 | 2 501 000 | 2 718 000 |
| Reserve | 217 000 | 217 000 | 217 000 | 217 000 | |
| Insgesamt | 2 718 000 | 2 718 000 | 2 718 000 | 2 718 000 | 2 718 000 |

Erläuterungen:

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die

Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofs und für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts sowie für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), insbesondere Artikel 7.

Diese Mittel decken die Übergangsgelder, die Familienzulagen sowie die Berichtigungskoeffizienten der Wohnsitzländer ehemaliger Mitglieder des Organs.

Artikel 104 — Dienstreisen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 104 | 303 000 | 303 000 | 242 400 | 303 000 | 342 000 |
| Reserve | 39 000 | 39 000 | 60 600 | 39 000 | |
| Insgesamt | 342 000 | 342 000 | 303 000 | 342 000 | 342 000 |

Erläuterungen:

Verordnung Nr. 422/67/EWG, Nr. 5/67/Euratom des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regelung der Amtsbezüge für den Präsidenten und die Mitglieder der Kommission sowie für den Präsidenten, die Richter, die Generalanwälte und den Kanzler des Gerichtshofs und für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts sowie für den Präsidenten, die Mitglieder und den Kanzler des Gerichts für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union (ABl. 187 vom 8.8.1967, S. 1), insbesondere Artikel 6.

Diese Mittel decken die Ausgaben für Reisekosten, die Zahlung der Tagegelder bei Dienstreisen sowie zusätzliche oder außergewöhnliche Auslagen bei der Durchführung von Dienstreisen.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Artikel 106 — Fortbildung

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 106 | 452 000 | 452 000 | 452 000 | 452 000 | 539 500 |
| Reserve | 87 500 | 87 500 | 87 500 | 87 500 | |
| Insgesamt | 539 500 | 539 500 | 539 500 | 539 500 | 539 500 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll die Kosten der Teilnahme von Mitgliedern des Organs an Sprachkursen oder anderen Kursen zur beruflichen Fortbildung decken.

Posten 1 2 0 0 — Dienstbezüge und Zulagen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 2 0 0 | 221 466 000 | 219 912 000 | 222 794 000 | 221 466 000 | 229 849 000 |
| Reserve | 8 083 000 | 8 083 000 | 8 083 000 | 8 083 000 | |
| Insgesamt | 229 549 000 | 227 995 000 | 230 877 000 | 229 549 000 | 229 849 000 |

Erläuterungen:

Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62, 64, 65, 66, 67, 68 sowie Anhang VII Abschnitt I, Artikel 69 sowie Anhang VII Artikel 4, Anhang XIII Artikel 18, Artikel 72 und 73 und Anhang VIII Artikel 15, Artikel 70, 74 und 75, Anhang VII Artikel 8 sowie Artikel 34.

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 28a, 42, 47 und 48.

Gemeinsame Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 23.

Dieser Mittelansatz soll decken:

- das Grundgehalt der Beamten und Zeitbediensteten,
- die Familienzulagen, die die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtigter Kinder und die Erziehungszulage der Beamten und Zeitbediensteten umfassen,
- die Auslands- und die Expatriierungszulage der Beamten und Zeitbediensteten,
- die Sekretariatszulage der Beamten der Laufbahngruppe AST, die den Dienstposten eines Bürosekretärs, Fernschreibers, Maschinenschreibers, Bürohauptsekretärs oder Hauptsekretärs bekleiden,
- Arbeitgeberbeitrag (3,4 % des Grundgehalts) zur Krankenversicherung; der Beitrag der Bediensteten beläuft sich auf 1,7 % des Grundgehalts,
- Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Berufskrankheiten und Unfälle (0,5 % des Grundgehalts) und die sich aus der Anwendung der einschlägigen Bestimmungen des Statuts ergebenden zusätzlichen Ausgaben,
- die Arbeitslosenversicherung der Bediensteten auf Zeit,

- die von dem Organ zugunsten der Bediensteten auf Zeit zu leistenden Zahlungen zur Bildung oder Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche in ihren Herkunftsländern,
- die Geburtszulage und bei Tod eines Beamten die vollen Dienstbezüge eines Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats sowie die Kosten der Überführung des Verstorbenen zum Herkunftsort,
- die Reisekosten der Beamten und Zeitbediensteten, ihrer Ehegatten und ihrer unterhaltsberechtigten Angehörigen vom Dienort zum Herkunftsort aus Anlass des Jahresurlaubs,
- die Entschädigung für einen wegen offenkundig unzulänglicher Leistungen entlassenen Beamten auf Probe, die Entschädigung für einen Zeitbediensteten bei Kündigung seines Vertrags durch das Organ, die Übertragung der Ansprüche aus der Altersversorgung der ehemaligen Hilfskräfte, die zu Bediensteten auf Zeit oder zu Beamten ernannt worden sind,
- Auswirkungen der Berichtigungskoeffizienten, die auf die Besoldung der Beamten und der Hilfskräfte sowie auf Überstunden anwendbar sind,
- die Miet- und Fahrkostenzulagen,
- die pauschalen Amtszulagen,
- die Pauschalabgeltung von Fahrkosten,
- die Vergütung für Schichtarbeit oder für Bereitschaft am Arbeitsplatz und/oder in der Wohnung.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 1 2 0 4 — Mit dem Dienstantritt, der Versetzung und dem Ausscheiden aus dem Dienst verbundene Ansprüche

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 2 0 4 | 2 116 000 | 2 116 000 | 2 188 000 | 2 116 000 | 2 292 500 |
| Reserve | 176 500 | 176 500 | 176 500 | 176 500 | |
| Insgesamt | 2 292 500 | 2 292 500 | 2 364 500 | 2 292 500 | 2 292 500 |

Erläuterungen:

Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Anhang VII Artikel 5, 6, 7, 9 und 10.

Dieser Mittelansatz soll decken:

- die Reisekosten der Bediensteten (einschließlich der Familienangehörigen) bei ihrem Dienstantritt oder ihrem Ausscheiden aus dem Dienst,
- die Einrichtungs- und die Wiedereinrichtungsbeihilfen, die den Bediensteten zustehen, die nach ihrem Dienstantritt sowie bei ihrem endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst mit anschließender Wiedereinrichtung an einem anderen Ort ihren Wohnsitz wechseln mussten,

- die Umzugskosten der Bediensteten, die nach ihrem Dienstantritt sowie bei ihrem endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst mit anschließender Wiedereinrichtung an einem anderen Ort ihren Wohnsitz wechseln mussten,
- die Tagegelder der Bediensteten, die nachweisen, dass sie nach ihrem Dienstantritt ihren Wohnsitz wechseln mussten.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 1 6 1 0 — Verschiedene Ausgaben bei Einstellungen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 6 1 0 | 201 000 | 201 000 | 201 000 | 201 000 | 216 000 |
| Reserve | 15 000 | 15 000 | 15 000 | 15 000 | |
| Insgesamt | 216 000 | 216 000 | 216 000 | 216 000 | 216 000 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken die Kosten der Durchführung der Personalauswahlverfahren, die unmittelbar vom Gerichtshof durchgeführt werden, sowie die Reisekosten und die Kosten der ärztlichen Untersuchung der Bewerber.

In durch funktionelle Erfordernisse ausreichend begründeten Fällen und nach Konsultation des Amtes für Personalauswahl können sie für vom Organ selbst durchgeführte Auswahlverfahren verwendet werden.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 1 6 1 2 — Berufliche Fortbildung

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 6 1 2 | 1 682 000 | 1 682 000 | 1 682 000 | 1 682 000 | 1 764 500 |
| Reserve | 82 500 | 82 500 | 82 500 | 82 500 | |
| Insgesamt | 1 764 500 | 1 764 500 | 1 764 500 | 1 764 500 | 1 764 500 |

Erläuterungen:

Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 24a.

Diese Mittel decken die Organisation von Kursen zur beruflichen Fortbildung und zur Umschulung auf interinstitutioneller Grundlage einschließlich Sprachkursen.

Diese Mittel decken ebenfalls die Ausgaben für didaktisches und technisches Material.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Artikel 1 6 2 — Dienstreisen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 6 2 | 349 000 | 349 000 | 349 000 | 349 000 | 361 500 |
| Reserve | 12 500 | 12 500 | 12 500 | 12 500 | |
| Insgesamt | 361 500 | 361 500 | 361 500 | 361 500 | 361 500 |

Erläuterungen:

Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Anhang VII Artikel 11 bis 13.

Diese Mittel decken die Ausgaben für Fahrtkosten, die Zahlung der Tagegelder bei Dienstreisen sowie zusätzliche oder außergewöhnliche Auslagen bei der Durchführung von Dienstreisen.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 1 6 3 2 — Soziale Beziehungen innerhalb des Personals und sonstige Sozialmaßnahmen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 6 3 2 | 274 500 | 274 500 | 274 500 | 274 500 | 284 500 |
| Reserve | 10 000 | 10 000 | 10 000 | 10 000 | |
| Insgesamt | 284 500 | 284 500 | 284 500 | 284 500 | 284 500 |

Erläuterungen:

Diese Mittel sind dazu bestimmt,

- Initiativen zur Förderung der sozialen Kontakte zwischen den Bediensteten verschiedener Staatsangehörigkeit finanziell zu fördern und zu unterstützen, so durch Zuschüsse an Klubs, Sportgruppen und kulturelle Vereinigungen des Personals,
- sonstige Maßnahmen und Zuschüsse zugunsten der Bediensteten und deren Familien zu decken.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 1 6 5 0 — Ärztlicher Dienst

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|---------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 6 5 0 | 182 000 | 182 000 | 182 000 | 182 000 | 188 500 |

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| Reserve | 6 500 | 6 500 | 6 500 | 6 500 | |
| Insgesamt | 188 500 | 188 500 | 188 500 | 188 500 | 188 500 |

Erläuterungen:

Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 59 und Anhang II Artikel 8.

Die Mittelansätze dieses Postens sind dazu bestimmt, die Kosten der jährlichen ärztlichen Kontrolluntersuchung aller Beamten einschließlich der im Rahmen dieser Kontrolluntersuchungen angeforderten medizinischen Analysen und Untersuchungen sowie die Betriebskosten der Sanitätsstation zu decken.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 1 6 5 4 — Kleinkindertagesstätte

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 6 5 4 | 3 102 000 | 3 102 000 | 3 102 000 | 3 102 000 | 3 184 500 |
| Reserve | 82 500 | 82 500 | 82 500 | 82 500 | |
| Insgesamt | 3 184 500 | 3 184 500 | 3 184 500 | 3 184 500 | 3 184 500 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken den Anteil des Gerichtshofs an der Kleinkindertagesstätte und dem Studienzentrum in Luxemburg.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 2 0 0 7 — Herrichtung der Diensträume

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 0 0 7 | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 500 000 |
| Reserve | 50 000 | 50 000 | 50 000 | 50 000 | |
| Insgesamt | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 | 500 000 |

Erläuterungen:

Diese Mittel sollen decken:

- die Ausführung verschiedener Einrichtungsarbeiten, wie u. a. Einbau von Trennwänden, Vorhängen, Verkabelungen, Malerarbeiten, Tapezierarbeiten, Fußbodenbeläge, Zwischendecken und damit zusammenhängende technische Einrichtungen,
- die Ausgaben, die mit auf Studien beruhenden Arbeiten und Unterstützungsarbeiten zusammenhängen.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 2 0 2 2 — Reinigung und Unterhaltung

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 0 2 2 | 7 568 000 | 7 568 000 | 7 568 000 | 7 568 000 | 7 693 500 |
| Reserve | 125 500 | 125 500 | 125 500 | 125 500 | |
| Insgesamt | 7 693 500 | 7 693 500 | 7 693 500 | 7 693 500 | 7 693 500 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken die Instandhaltungs- und Reinigungskosten gemäß den laufenden Verträgen für die Räumlichkeiten und technischen Einrichtungen sowie die Ausgaben für die Arbeiten und das erforderliche Material für den allgemeinen Unterhalt (Anstrich, Reparaturen usw.) der von dem Organ genutzten Gebäude.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 2 0 2 4 — Energieverbrauch

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 0 2 4 | 2 541 000 | 2 541 000 | 2 541 000 | 2 541 000 | 2 585 500 |
| Reserve | 44 500 | 44 500 | 44 500 | 44 500 | |
| Insgesamt | 2 585 500 | 2 585 500 | 2 585 500 | 2 585 500 | 2 585 500 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken die Kosten des Verbrauchs von Wasser, Gas, Strom und Heizungsenergie.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung werden auf 120 000 EUR veranschlagt.

Posten 2 0 2 6 — Sicherheit und Überwachung der Gebäude

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 0 2 6 | 6 443 000 | 6 003 000 | 6 443 000 | 6 443 000 | 6 535 000 |
| Reserve | 92 000 | 92 000 | 92 000 | 92 000 | |
| Insgesamt | 6 535 000 | 6 095 000 | 6 535 000 | 6 535 000 | 6 535 000 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken im Wesentlichen die Kosten der Überwachung der von dem Organ genutzten Gebäude.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 2 1 0 0 — Kauf, Unterhaltung und Wartung der Ausrüstung und der Software

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 1 0 0 | 6 038 000 | 6 038 000 | 6 038 000 | 6 038 000 | 6 131 500 |
| Reserve | 93 500 | 93 500 | 93 500 | 93 500 | |
| Insgesamt | 6 131 500 | 6 131 500 | 6 131 500 | 6 131 500 | 6 131 500 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz ist dazu bestimmt, den Erwerb, die Ersatzbeschaffung, die Anmietung, die Instandsetzung und die Unterhaltung aller Anlagen und Einrichtungen, die mit der Datenverarbeitung, der Büroautomation und dem Telefon (einschließlich Faxgeräten, Anlagen für Videokonferenzen und Multimedia-Anlagen) zusammenhängen, sowie von Anlagen für den Dolmetscherdienst, wie Kabinen, Kopfhörer und Schaltsysteme für Simultandolmetschanlagen, zu decken.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 2 1 0 2 — Externe Leistungen für die Nutzung, die Erstellung und die Wartung der Software und der Systeme

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 1 0 2 | 10 340 000 | 10 340 000 | 10 340 000 | 10 340 000 | 10 515 500 |
| Reserve | 175 500 | 175 500 | 175 500 | 175 500 | |
| Insgesamt | 10 515 500 | 10 515 500 | 10 515 500 | 10 515 500 | 10 515 500 |

Erläuterungen:

Diese Mittel decken die Ausgaben für EDV-Analysen und -Programmierung.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Posten 2 1 0 3 — Telekommunikation

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 1 0 3 | 812 000 | 812 000 | 812 000 | 812 000 | 826 000 |
| Reserve | 14 000 | 14 000 | 14 000 | 14 000 | |
| Insgesamt | 826 000 | 826 000 | 826 000 | 826 000 | 826 000 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll alle mit der Telekommunikation zusammenhängenden Ausgaben wie die für Festanschlussgebühren und Gebühren für Telefongespräche (im Festnetz und über Mobilfunk) decken.

Sie decken auch die Ausgaben bezüglich der Datenübertragungsnetze.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung werden auf 50 000 EUR veranschlagt.

Artikel 2 1 2 — Mobiliar

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 1 2 | 702 500 | 702 500 | 702 500 | 702 500 | 762 500 |
| Reserve | 60 000 | 60 000 | 60 000 | 60 000 | |
| Insgesamt | 762 500 | 762 500 | 762 500 | 762 500 | 762 500 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll decken:

- den Kauf von zusätzlichem Mobiliar,
- die Erneuerung eines Teils des mindestens 15 Jahre alten Mobiliars und des nicht mehr instandsetzbaren Mobiliars,
- die Anmietung von Mobiliar,
- die Kosten der Unterhaltung und Instandsetzung von Mobiliar.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Artikel 2 1 4 — Material und technische Anlagen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 1 4 | 403 000 | 403 000 | 403 000 | 403 000 | 407 000 |
| Reserve | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | |
| Insgesamt | 407 000 | 407 000 | 407 000 | 407 000 | 407 000 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll decken:

- die Ausgaben für den Kauf von technischen Anlagen,
- die Ersatzbeschaffung von technischen Anlagen, insbesondere von Material für die Audio-Video-Technik, für die Archivierung und für die Bibliothek sowie von verschiedenem Arbeitsgerät für die Werkstätten, die für die Gebäudeinstandhaltung zuständig sind, und von Material für Reprografie, Versendung und Post,
- die Kosten der Anmietung von Material und technischen Anlagen,
- die Instandhaltungs- und Instandsetzungskosten für das Material und die Geräte dieses Artikels.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Artikel 2 1 6 — Fahrzeuge

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 1 6 | 1 423 000 | 1 423 000 | 1 423 000 | 1 423 000 | 1 651 500 |
| Reserve | 228 500 | 228 500 | 228 500 | 228 500 | |
| Insgesamt | 1 651 500 | 1 651 500 | 1 651 500 | 1 651 500 | 1 651 500 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll decken:

- den Kauf von Fahrzeugen,
- die Beschaffung von Ersatz für Kraftfahrzeuge mit dem höchsten über 120 000 km liegenden Kilometerstand,
- die Kosten der Miete und der Nutzung gemieteter Fahrzeuge,
- die Wartung, Instandsetzung, Garagen, Abstellplätze, Autobahngebühren und Versicherungen der Dienstfahrzeuge.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung werden auf 40 000 EUR veranschlagt.

Artikel 2 3 0 — Schreibwaren, Bürobedarf und verschiedene Verbrauchsartikel

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 3 0 | 640 000 | 640 000 | 640 000 | 640 000 | 694 000 |
| Reserve | 54 000 | 54 000 | 54 000 | 54 000 | |
| Insgesamt | 694 000 | 694 000 | 694 000 | 694 000 | 694 000 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll die Aufwendungen für den Kauf von Schreibwaren und Büroausstattung decken:

- Xerografiepapier, Kopierpapier und Rechnungspapier,
- Papier und Büromaterial,
- Material für die Vervielfältigungsstelle,
- Material für die Verteilungs- und Postdienste,
- Tonaufnahmematerial,
- Drucksachen und Formulare,
- Material für Anlagen der Informatik und der Bürokommunikation,
- sonstiges und nicht ins Inventar aufgenommenes Material.

Die zweckgebundenen Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung werden auf 2 000 EUR veranschlagt.

Artikel 2 3 8 — Sonstige Verwaltungsausgaben

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 3 8 | 404 500 | 404 500 | 404 500 | 404 500 | 436 500 |
| Reserve | 32 000 | 32 000 | 32 000 | 32 000 | |
| Insgesamt | 436 500 | 436 500 | 436 500 | 436 500 | 436 500 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll decken:

- verschiedene Versicherungen (insbesondere Haftpflicht, Diebstahl, von Textverarbeitungsanlagen ausgehendes Risiko, von elektrischen Anlagen ausgehendes Risiko),
- den Kauf, den Unterhalt und die Reinigung insbesondere der Roben der Richter und Generalanwälte, der Dienstkleidung für Amtsdienner und Fahrer, der Arbeitskleidung für das Personal des Vervielfältigungsdienstes und des Wartungsdienstes,
- verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen,

- die Kosten von Umzügen und der Instandhaltung des Materials, Mobiliars und der Büroausstattung,
- die von Dienstleistern getätigten Sachausgaben,
- sonstige in den vorhergehenden Linien nicht besonders vorgesehene Sachausgaben.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Artikel 2 7 2 — Ausgaben für Dokumentation, Bibliothek und Archivierung

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 7 2 | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 400 000 | 1 426 000 |
| Reserve | 26 000 | 26 000 | 26 000 | 26 000 | |
| Insgesamt | 1 426 000 | 1 426 000 | 1 426 000 | 1 426 000 | 1 426 000 |

Erläuterungen:

Dieser Mittelansatz soll decken:

- den Kauf von Büchern, Dokumenten und anderen Veröffentlichungen sowie von Ergänzungslieferungen zu den vorhandenen Werken,
- die Datenerfassung und den Kauf von informatisierten Daten im Bereich der juristischen Dokumentation,
- die Ausstattung der Bibliothek mit besonderen Materialien,
- die Kosten der Abonnements von Zeitungen, allgemeinen Zeitschriften und verschiedenen Mitteilungsblättern,
- die Kosten der Abonnements bei Presseagenturen,
- die Kosten von Buchbindearbeiten und der Erhaltung der Werke der Bibliothek,
- die Kosten der Abfrage bestimmter externer juristischer Datenbanken.

Zweckgebundene Einnahmen gemäß Artikel 21 Absatz 3 der Haushaltsordnung: p.m.

Kapitel 10 0 — Vorläufig eingesetzte Mittel

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 14 010 500 | 14 010 500 | 14 032 100 | 14 010 500 | p.m. |

Erläuterungen:

Der Gerichtshof hat dem Unionsgesetzgeber bereits im Jahr 2011 einen Vorschlag zur Erhöhung der Zahl der Richter des Gerichts vorgelegt, den er im Oktober 2014 umso nachdrücklicher erneuert und bekräftigt hat, als im Lauf des Jahres 2014 mehrere Klagen wegen übermäßiger Dauer von

Verfahren vor dem Gericht auf der Grundlage von Artikel 47 der Grundrechtecharta erhoben worden sind, bei denen es um sehr hohe Schadenersatzforderungen geht.

Der neue Vorschlag des Gerichtshofs bestätigt die Notwendigkeit einer sofortigen Verstärkung um 12 Richter, fügt sich aber zugleich in eine längerfristige Perspektive einer strukturellen Veränderung des Gerichts und einer Vereinfachung des Gerichtsaufbaus der Union ein, die die Eingliederung des Gerichts für den öffentlichen Dienst — und seiner 7 Richter — in das Gericht im Jahr 2016 und eine ergänzende Aufstockung um 9 Richter, die für 2019 geplant ist, vorsieht.

Für das Haushaltsjahr 2016 sind die folgenden budgetären Auswirkungen zu berücksichtigen:

- die für einen Zeitraum von 12 Monaten erforderlichen Mittel für die Verstärkung mit 12 zusätzlichen Richtern
- die für die Eingliederung des GöD in das Gericht ab dem 1. September 2016 zu veranschlagenden Mittel.

In Erwartung der Entscheidung der Haushaltsbehörde schlägt der Gerichtshof vor, die erforderlichen Haushaltsmittel in Form von Reserven in Titel 10 seines Haushalts einzustellen, so dass diese Mittel nur mit Zustimmung beider Teile der Haushaltsbehörde freigegeben werden können.

S 1 — Einzelplan IV — Gerichtshof der Europäischen Union

| Funktions- und Besoldungsgruppe | Gerichtshof der Europäischen Union | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|----------------------|------------------|----------------------|
| | 2016 | | 2015 | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| AD 16 | 5 | — | 5 | — |
| AD 15 | 10 | 1 | 10 | 1 |
| AD 14 | 64 ¹ | 57 ² | 45 ³ | 49 ⁴ |
| AD 13 | 101 | — | 120 | — |
| AD 12 | 99 ⁵ | 86 | 99 ⁶ | 75 |
| AD 11 | 50 | 97 | 50 | 82 |
| AD 10 | 122 | 44 | 80 | 38 |
| AD 9 | 182 | 2 | 222 | 2 |
| AD 8 | 119 | 1 | 79 | 1 |
| AD 7 | 139 | — | 160 | — |
| AD 6 | 16 | — | 19 | — |
| AD 5 | 43 | 28 | 48 | 28 |
| Insgesamt | 950 | 316 | 937 | 276 |
| AST 11 | 10 | — | 10 | — |
| AST 10 | 17 | 1 | 17 | 1 |
| AST 9 | 32 | — | 32 | — |
| AST 8 | 63 | 5 | 63 | 5 |
| AST 7 | 48 | 31 | 48 | 31 |
| AST 6 | 48 | 28 | 52 | 24 |
| AST 5 | 105 | 47 | 83 | 51 |
| AST 4 | 94 | 59 | 102 | 42 |
| AST 3 | 126 | 27 | 131 | 13 |
| AST 2 | 41 | 5 | 32 | 5 |
| AST 1 | 3 | — | — | — |
| Insgesamt | 587 | 203 | 570 | 172 |
| AST/SC 6 | — | — | — | — |
| AST/SC 5 | — | — | — | — |
| AST/SC 4 | — | — | — | — |
| AST/SC 3 | — | 3 | — | 3 |
| AST/SC 2 | 34 | — | 40 | — |

¹ Davon 1 AD 15 ad personam.

² Davon 1 AD 15 ad personam.

³ Davon 1 AD 15 ad personam.

⁴ Davon 1 AD 15 ad personam.

⁵ Davon 1 AD 14 ad personam.

⁶ Davon 1 AD 14 ad personam.

| Funktions- und Besoldungsgruppe | Gerichtshof der Europäischen Union | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|
| | 2016 | | 2015 | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| AST/SC 1 | — | — | — | — |
| Insgesamt | 34 ¹ | 3 ² | 40 ³ | 3 ⁴ |
| Gesamtzahl | 1 571⁵ | 522 | 1 547⁶ | 451 |
| AD und AST insgesamt | 2 073⁷ | | 1 998⁸ | |

¹ Im jetzigen Stadium ist es dem Organ nicht möglich, die Zahl der erforderlichen Stellen exakt anzugeben.

² Im jetzigen Stadium ist es dem Organ nicht möglich, die Zahl der erforderlichen Stellen exakt anzugeben.

³ Im jetzigen Stadium ist es dem Organ nicht möglich, die Zahl der erforderlichen Stellen exakt anzugeben.

⁴ Im jetzigen Stadium ist es dem Organ nicht möglich, die Zahl der erforderlichen Stellen exakt anzugeben.

⁵ Ohne die nicht mit Mitteln versehene virtuelle Reserve für Beamte, die zu Mitgliedern des Gerichtshofs, des Gerichts oder des Gerichts für den öffentlichen Dienst abgeordnet sind [6 AD12, 12 AD11, 20 AD10, 15 AD7, 11 AST6, 17 AST5, 21 AST4, 8 AST3).

⁶ Ohne die nicht mit Mitteln versehene virtuelle Reserve für Beamte, die zu Mitgliedern des Gerichtshofs, des Gerichts oder des Gerichts für den öffentlichen Dienst abgeordnet sind (6 AD 12, 12 AD 11, 20 AD 10, 15 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3).

⁷ Certain posts occupied part-time may be made up by the appointment of other staff within the limit of the remaining posts thus left unoccupied by function group.

⁸ Sind Planstellen mit Teilzeitkräften besetzt, können in allen Laufbahngruppen zum Ausgleich der jeweils nicht besetzten Stellenanteile sonstige Bedienstete eingestellt werden.

Bezeichnung:

EINZELPLAN V — RECHNUNGSHOF

Posten 1 2 0 0 — Dienstbezüge und Zulagen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 97 510 000 | 96 985 000 | 97 510 000 | 97 510 000 | 97 510 000 |

Posten 1 4 0 0 — Sonstige Bedienstete

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 3 128 000 | 2 978 000 | 3 128 000 | 3 128 000 | 3 128 000 |

Posten 1 4 0 4 — Praktika und Austausch von Personal

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 374 000 | 1 316 000 | 1 374 000 | 1 374 000 | 1 374 000 |

Artikel 1 6 2 — Dienstreisen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 3 600 000 | 3 400 000 | 3 600 000 | 3 600 000 | 3 600 000 |

Artikel 2 7 0 — Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen über Einzelprobleme

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 636 000 | 536 000 | 636 000 | 636 000 | 636 000 |

Artikel 2 7 2 — Ausgaben für Dokumentation, Bibliothek und Archivierung

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 390 000 | 372 000 | 390 000 | 390 000 | 390 000 |

Posten 2 7 4 1 — Allgemeine Veröffentlichungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 025 000 | 951 000 | 1 025 000 | 1 025 000 | 1 025 000 |

Bezeichnung:

Einzelplan VI — Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss

Posten 1 0 0 4 — Reise- und Aufenthaltskosten bei Sitzungen und Einberufungen und Nebenkosten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 19 561 194 | 19 506 194 | 19 561 194 | 19 561 194 | 19 561 194 |

Posten 1 2 0 0 — Bezüge und Vergütungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 64 337 034 | 64 087 709 | 64 337 034 | 64 337 034 | 64 337 034 |

Posten 1 2 2 0 — Vergütungen bei Stellenenthebung und Urlaub im dienstlichen Interesse

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

Erläuterungen:

Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 41, 42c und 50 sowie Anhang IV.

Diese Mittel dienen zur Deckung der Vergütungen für Beamte, die im Anschluss an eine Maßnahme zur Verringerung der Zahl der Planstellen des Organs in den einstweiligen Ruhestand versetzt werden, für Beamte, die aus dienstlichen Gründen beurlaubt werden, oder für höhere Führungskräfte, die aus dienstlichen Gründen ihrer Stelle enthoben werden.

Die Mittel decken ferner den Arbeitgeberanteil an der Krankenversicherung und die Auswirkungen der auf diese Vergütungen anwendbaren Berichtigungskoeffizienten.

S 1 — Einzelplan VI — Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss

| Funktions- und Besoldungsgruppe | Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss | | | |
|------------------------------------|---|----------------------|------------------|----------------------|
| | 2016 | | 2015 | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| Sondergruppe | | 1 | | 1 |
| AD 16 | 1 | | 1 | |
| AD 15 | 5 | | 5 | |
| AD 14 | 19 | 1 | 19 | 1 |
| AD 13 | 37 | 3 | 37 | 3 |
| AD 12 | 40 | | 40 | |
| AD 11 | 26 | | 30 | |
| AD 10 | 17 | 3 | 20 | 3 |
| AD 9 | 28 | 7 | 23 | 7 |
| AD 8 | 42 | | 38 | |
| AD 7 | 42 | 2 | 49 | 2 |
| AD 6 | 37 | 1 | 48 | 1 |
| AD 5 | 21 | 2 | 32 | 2 |
| AD insgesamt | 315 | 20 | 342 | 20 |
| AST 11 | 4 | | 4 | |
| AST 10 | 10 | | 10 | |
| AST 9 | 11 | 1 | 12 | 1 |
| AST 8 | 21 | | 19 | |
| AST 7 | 41 | 1 | 42 | 1 |
| AST 6 | 50 | 4 | 54 | 4 |
| AST 5 | 50 | 5 | 47 | 5 |
| AST 4 | 44 | 1 | 42 | 1 |
| AST 3 | 52 | 3 | 61 | 3 |
| AST 2 | 17 | | 34 | |
| AST 1 | 0 | | 6 | |
| AST insgesamt | 300 | 15 | 331 | 15 |
| AST/SC 6 | | | | |
| AST/SC 5 | | | | |
| AST/SC 4 | | | | |
| AST/SC 3 | 13 | | | |
| AST/SC 2 | 2 | | | |
| AST/SC 1 | 5 | | 5 | |
| AST/SC insgesamt | 20 | | | |
| Insgesamt | 635 | 35 | 678 | 35 |
| Gesamtzahl | 670 | | 713 | |

Bezeichnung:

Einzelplan VII — Ausschuss der Regionen

Posten 1 2 0 0 — Bezüge und Vergütungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 47 906 026 | 47 906 026 | 47 206 026 | 47 906 026 | 47 206 026 |

Posten 1 4 2 0 — Hilfsleistungen für den Übersetzungsdienst

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 947 200 | 947 200 | 1 097 200 | 947 200 | 1 097 200 |

Artikel 1 6 2 — Dienstreisen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 352 500 | 352 500 | 382 500 | 352 500 | 382 500 |

Posten 2 0 2 2 — Reinigung und Instandhaltung

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 774 383 | 1 774 383 | 1 874 383 | 1 774 383 | 1 874 383 |

Posten 2 0 2 6 — Sicherheit und Überwachung der Gebäude

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 1 772 825 | 1 572 825 | 1 772 825 | 1 772 825 | 1 772 825 |

Posten 2 5 4 1 — Dritte

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 26 990 | 26 990 | 76 990 | 26 990 | 76 990 |

Posten 2 5 4 2 — Organisation von Veranstaltungen (in Brüssel oder an einem anderen Ort) in Zusammenarbeit mit den lokalen und regionalen Gebietskörperschaften, ihren Verbänden und den anderen Institutionen der Union

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 381 205 | 381 205 | 431 205 | 381 205 | 431 205 |

Posten 2 5 4 6 — Repräsentationskosten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 50 000 | 50 000 | 150 000 | 50 000 | 150 000 |

Posten 2 6 0 0 — Beziehungen zur Presse (europäische, nationale, regionale, lokale Presse oder Fachpresse) und Abschluss von Partnerschaften mit audiovisuellen Medien, der Presse oder Radiosendern

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 518 834 | 518 834 | 668 834 | 518 834 | 668 834 |

Artikel 2 6 4 — Ausgaben für Veröffentlichungen, für Informationsmaßnahmen und die Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen: Maßnahmen für Informationen und Kommunikation

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 319 200 | 319 200 | 469 200 | 319 200 | 469 200 |

S 1 — Einzelplan VII — Ausschuss der Regionen

| Funktions- und Besoldungsgruppe | Ausschuss der Regionen | | | |
|---------------------------------|------------------------|----------------------|------------------|----------------------|
| | 2016 | | 2015 | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| Sondergruppe | | 1 | | 1 |
| AD 16 | | | | |
| AD 15 | 6 | | 6 | |
| AD 14 | 24 | 3 | 23 | 1 |
| AD 13 | 19 | 2 | 19 | 3 |
| AD 12 | 25 | 2 | 25 | 3 |
| AD 11 | 21 | 1 | 22 | 1 |
| AD 10 | 20 | 3 | 19 | 3 |
| AD 9 | 30 | 4 | 27 | 3 |
| AD 8 | 56 | | 58 | 1 |
| AD 7 | 33 | 7 | 39 | 7 |
| AD 6 | 30 | 11 | 48 | 11 |
| AD 5 | | | | |
| AD insgesamt | 264 | 34 | 286 | 34 |
| AST 11 | 5 | | 5 | |
| AST 10 | 5 | | 5 | |
| AST 9 | 7 | | 6 | |
| AST 8 | 13 | | 12 | |

| Funktions- und Besoldungsgruppe | Ausschuss der Regionen | | | |
|---------------------------------|------------------------|----------------------|------------------|----------------------|
| | 2016 | | 2015 | |
| | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit | Dauerplanstellen | Planstellen auf Zeit |
| AST 7 | 19 | 3 | 18 | 3 |
| AST 6 | 29 | | 28 | |
| AST 5 | 50 | 7 | 49 | 7 |
| AST 4 | 36 | 3 | 38 | 3 |
| AST 3 | 6 | 2 | 9 | 1 |
| AST 2 | 10 | 1 | 19 | 2 |
| AST 1 | | | | |
| AST insgesamt | 180 | 16 | 189 | 16 |
| AST/SC 6 | | | | |
| AST/SC 5 | | | | |
| AST/SC 4 | | | | |
| AST/SC 3 | | | | |
| AST/SC 2 | 2 | | 2 | |
| AST/SC 1 | | | | |
| AST/SC insgesamt | 2 | | 2 | |
| AD und AST insgesamt | 446 | 50 | 477 | 50 |
| Gesamtpersonalbestand | 496¹ | | 527 | |

¹In Abhängigkeit vom veranschlagten Ergebnis der Umsetzung der Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen dem Ausschuss der Regionen und dem Europäischen Parlament können sich die Zahlenangaben noch ändern. Mit dem endgültigen Ergebnis ist voraussichtlich im April 2016 zu rechnen, wenn die Abordnung von Bediensteten abgeschlossen sein wird.

Bezeichnung:

EINZELPLAN VIII — EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER

Posten 1 2 0 0 — Gehälter und Zulagen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 6 916 269 | 6 881 269 | 6 916 269 | 6 916 269 | 6 916 269 |

Posten 1 4 0 0 — Sonstige Bedienstete

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 487 502 | 467 502 | 487 502 | 487 502 | 487 502 |

Posten 1 4 0 4 — Praktika, Zuschüsse und Austausch von Beamten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 162 000 | 132 000 | 162 000 | 162 000 | 162 000 |

Posten 2 1 0 0 — Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software und damit verbundene Arbeiten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 200 000 | 150 000 | 200 000 | 200 000 | 200 000 |

Bezeichnung:

Einzelplan IX — Europäischer Datenschutzbeauftragter

Posten 1 1 0 0 — Bezüge und Vergütungen

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 4 328 815 | 4 293 815 | 4 328 815 | 4 328 815 | 4 328 815 |

Posten 1 1 2 0 — Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 132 398 | 112 398 | 132 398 | 132 398 | 132 398 |

Posten 2 0 1 0 — Material

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 367 500 | 352 500 | 367 500 | 367 500 | 367 500 |

Posten 2 0 1 3 — Kosten für Übersetzungen und Dolmetscher

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 775 000 | 725 000 | 775 000 | 775 000 | 775 000 |

Posten 2 0 1 4 — Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 112 000 | 97 000 | 112 000 | 112 000 | 112 000 |

Bezeichnung:

EINZELPLAN X — EUROPÄISCHER AUSWÄRTIGER DIENST

Posten 1 1 0 0 — Grundgehälter

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 95 648 000 | 95 158 000 | 95 648 000 | 95 648 000 | 95 648 000 |

Posten 2 1 0 1 — Kryptographie und Technologie für hochvertrauliche Information und Kommunikation

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 13 745 000 | 12 152 000 | 13 745 000 | 13 745 000 | 13 745 000 |

Posten 2 1 0 2 — Sicherheit der Informations- und Kommunikationstechnologie bis zum Geheimhaltungsgrad „EU restricted“

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 2 550 000 | 1 850 000 | 2 550 000 | 2 550 000 | 2 550 000 |

Posten 3 0 0 0 — Dienstbezüge und sonstige Ansprüche des Statutspersonals

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 109 127 000 | 108 665 000 | 109 127 000 | 109 127 000 | 109 127 000 |

Posten 3 0 0 1 — Externes Personal und externe Leistungen

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 3 0 0 1 | 64 169 000 | 59 688 000 | 64 169 000 | 64 169 000 | 64 169 000 |
| Reserve | | 3 360 750 | | | |
| Insgesamt | 64 169 000 | 63 048 750 | 64 169 000 | 64 169 000 | 64 169 000 |

Posten 3 0 0 2 — Sonstige Personalausgaben

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 3 0 0 2 | 24 791 000 | 23 979 000 | 24 791 000 | 24 791 000 | 24 791 000 |
| Reserve | | 609 000 | | | |
| Insgesamt | 24 791 000 | 24 588 000 | 24 791 000 | 24 791 000 | 24 791 000 |

Posten 3 0 0 3 — Gebäude und Nebenkosten

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 3 0 0 3 | 168 948 000 | 157 073 000 | 168 948 000 | 168 948 000 | 168 948 000 |
| Reserve | | 8 906 250 | | | |
| Insgesamt | 168 948 000 | 165 979 250 | 168 948 000 | 168 948 000 | 168 948 000 |

Posten 3 0 0 4 — Sonstige Verwaltungsausgaben

| | Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|-----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 3 0 0 4 | 43 976 000 | 42 267 000 | 43 976 000 | 43 976 000 | 43 976 000 |
| Reserve | | 1 281 750 | | | |
| Insgesamt | 43 976 000 | 43 548 750 | 43 976 000 | 43 976 000 | 43 976 000 |

Kapitel 10 0 — Vorläufig eingesetzte Mittel

| Entwurf des Haushaltsplans 2016 | Standpunkt des Rates 2016 | Standpunkt des Parlaments 2016 | Revidierter Haushaltsplanentwurf 2016 | Konzertierung 2016 |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| | 14 157 750 | p.m. | | p.m. |

Erläuterungen:

Die Mittel dieses Kapitels haben vorläufigen Charakter und können erst verwendet werden, wenn sie nach dem in der Haushaltsordnung dafür vorgesehenen Verfahren auf andere Kapitel übertragen worden sind.

Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).